

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1954 No. 129

A. TITEL

*Protocol tot wijziging van zekere bepalingen van de Algemene
Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel;
Havana, 24 Maart 1948*

B. TEKST

De Franse en de Engelse tekst van het Protocol zijn afgedrukt in
Stb. K 440 (bijlage C, blz. 1456). De tekst is ondertekend voor:

Australië	24 Maart 1948
België	24 Maart 1948
Brazilië	24 Maart 1948
Birma	24 Maart 1948
Canada	24 Maart 1948
Ceylon	24 Maart 1948
Chili	24 Maart 1948
Cuba	24 Maart 1948
Tsjechoslowakije	24 Maart 1948
Frankrijk	24 Maart 1948
India	24 Maart 1948
Libanon	24 Maart 1948
Luxemburg	24 Maart 1948
Nederland	24 Maart 1948
Nieuw-Zeeland	24 Maart 1948
Noorwegen	24 Maart 1948
Pakistan	24 Maart 1948
Syrië	24 Maart 1948
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Britannië en Noord-Ierland	24 Maart 1948
de Verenigde Staten van Amerika	24 Maart 1948
China	7 Mei 1948

de Unie van Zuid-Afrika 16 Februari 1949

“Signed with the reservation that the Government of the Union of South Africa do not accept Section IV of the Protocol inserting a new article XXXV in the General Agreement.”

Dit voorbehoud is ingetrokken bij een akte, die 5 Juni 1950 werd nedergelegd bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties.

Zuid-Rhodesië 9 Mei 1949

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands is afgedrukt in *Stb.* K 440 (bijlage J, blz. 1208).

D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Wet van 12 October 1950 (*Stb.* K 440) luidt: „De vanwege Nederland op 30 October 1947 te Genève, aan het einde van de tweede zitting der Voorbereidende Commissie van de Conferentie der Verenigde Naties over Handel en Werkgelegenheid, ondertekende Slotakte met bijbehorende Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel met bijlagen, zomede de drie vanwege Nederland op 24 Maart 1948 te Havana en de twee vanwege Nederland op 14 September 1948 te Genève ondertekende protocollen tot wijziging van die Overeenkomst, waarvan een afdruk, alsmede een vertaling nevens deze wet zijn gevoegd, worden goedgekeurd.” Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Economische Zaken VAN DEN BRINK, de Minister van Buitenlandse Zaken STIKKER, de Minister van Financiën P. LIEFTINCK, de Minister van Verkeer en Waterstaat D. G. W. SPITZEN, de Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening MANSHOLT, de Minister voor Uniezaken en Overzeese Rijksdelen J. H. VAN MAARSEVEEN en de Minister zonder Portefeuille GÖTZEN. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: *Bijl. Hand.* II 1949/50 — 1663; *Hand.* II 1949/50, blz. 2492; *Bijl. Hand.* I 1950/51 — 1663; *Hand.* I 1950/51, blz. 70.

E. BEKRACHTIGING

Het Protocol behoeft geen bekrachtiging.

F. TOETREDING

Op grond van een besluit van de verdragsluitende partijen (vergeelijk *Trb.* 1951, 43, blz. 10, tweede alinea van rubriek J) wordt geacht zelfstandig partij te zijn bij dit Protocol:

Indonesië 24 Februari 1950

Op grond van paragraaf 7 (c) van het Protocol van Torquay (*Trb.* 1954, 145) worden de volgende Staten geacht tot het onderhavige Protocol te zijn toegetreden:

de Dominicaanse Republiek	21 April 1951
Griekenland	21 April 1951
Zweden	7 Juni 1951
Liberia	19 Juni 1951
Finland	5 Juli 1951
Haiti	9 October 1951
Italië	18 October 1951
Denemarken (niet voor de Fär-Öer)	21 December 1951
Nicaragua	30 Juni 1953
Uruguay	16 November 1953

G. INWERKINGTREDING

Het Protocol is op 24 Maart 1948 door ondertekening van kracht geworden. De in de paragrafen I tot en met IV beoogde wijzigingen van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel zijn ingevolge paragraaf V van het Protocol op 15 April 1948 in werking getreden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie voor de toepasselijkverklaring van het onderhavige Protocol op bepaalde gebieden de toepasselijkverklaring van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1951, 53) en van het Protocol van Annecy inzake de voorwaarden tot toetreding (*Trb.* 1954, 142) op die gebieden.

I. OPZEGGING

Ingevolge de opzegging, door de hieronder genoemde Staten, van het Protocol van voorlopige toepassing van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1951, 53 en *Trb.* 1954, 128) hebben deze Staten op de hieronder vermelde data opgehouden partij te zijn bij het onderhavige Protocol:

China	5 Mei 1950
Libanon	25 Februari 1951
Syrië	6 Augustus 1951

Ingevolge de opzegging, door de hieronder genoemde Staat, van het Protocol van Annecy inzake de voorwaarden tot toetreding (*Trb.* 1954, 142) heeft deze Staat op de hieronder vermelde datum opgehouden partij te zijn bij het onderhavige Protocol:

Liberia	13 Juni 1953
---------------	--------------

J. GEGEVENS

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Protocol op 30 Mei 1950 geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties onder No. 814, II c). De Engelse en de Franse tekst zijn afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 62, blz. 30.

Voor de Algemene Overeenkomst van Genève van 30 October 1947 betreffende Tarieven en Handel, welke Overeenkomst door het onderhavige Protocol wordt gewijzigd, zie *Trb.* 1951, 53 en *Trb.* 1954, 128.

Het op 24 Maart 1948 te Havana bij Slotakte van de conferentie van de Verenigde Naties over handel en werkgelegenheid vastgestelde Handvest van Havana voor een Internationale Handelsorganisatie, naar welk Handvest in het onderhavige Protocol wordt verwezen, is op 30 Juni 1950 overgelegd aan de Staten-Generaal als bijlage bij een (nadien ingetrokken) ontwerp van wet tot goedkeuring van die Slotakte en dat Handvest (Bijl. *Hand.* II 1949/50 — 1719).

Uitgegeven de vijftiende October 1954.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. W. BEYEN.